

вича всея Руси самодержца... и митр. Дионисия всея Росиа»⁹⁴, а запись в Годуновской Кормчей величает царя «правлящаго всея Российския державы скипетр», боярина Б. Ф. Годунова как «предстателя Российскаго солицу круга», но патриарху дает старый титул «всея Руси»⁹⁵.

8. БРАТСКИЕ ШКОЛЫ И «ЭЛЛИНО-СЛАВЯНСКОЕ» ПРОСВЕЩЕНИЕ

В конце XVI в., в борьбе против колонизации и подчинения римскому папе, во Львове, Вильне, Луцке и других городах Речи Посполитой создаются с просветительными целями демократические церковные братства⁹⁶. Открытие школ и издание книг было их главной заботой.

Первым был утвержден устав Львовской братской школы (1 января 1586 г.). Его греческий текст был составлен архиепископом Элассонским Арсением, первым ректором этой школы. В переводе устава сказано, что училище открыто старанием «всего братства Львовскаго... и всего посполитаго народа Российскаго»⁹⁷. Под греческим влиянием, впервые в Галиции, этом «Руском воеводстве» (*palatinatus Russiae*) прозвучало слово «Российский». Но в отличие от Москвы, где слово «росийский» связано со скипетром и царством, во Львове и в других братствах оно приобретает демократическую окраску: оно обозначает простой («посполитый») народ, борющийся за свою культуру против ополчения. Этот оттенок чувствуется и в заглавии новой грамматики «Аделфотис. Грамматика доброглаголиваго еллинословенскаго языка... ко наказанию (т. е. поучению) многоименитому Российскому роду», составленной в 1591 г. при участии того же ректора Арсения⁹⁸. В 1592 г. львовское братство обращается (при посредстве грека митрополита Дионисия) за помощью к царю Федору, ссылаясь на родство с «многopleменитым родом Российским»⁹⁹, а митрополит Михаил Рагоза в окружном послании того же 1592 г. говорит о недостатке учения «словенскаго российскаго языка»¹⁰⁰. Итак, наряду с «росийским народом» появилось новое понятие — «росийский язык».

Получив щедрую помощь из Москвы, Львовское братство оставило в куполе ставропигиального храма надпись: «Пресветлый царь и великий князь Москвороссии Федор Иванович бысть благодетель церкви»¹⁰¹. На византийский лад создано удачное сложное слово «Москвороссия», оставшееся однако исключением.

В XVII в., в связи с развитием «еллинословенского» просвещения, ученое имя «Росия» в разных его вариантах приобретает все большее распространение, вытесняя имя «Русь» в пределах Речи Посполитой и имена «Русская земля» и «Русия» в Московской Руси.

В Вильне униатский митрополит Ипатий Потей в 1600—1608 гг. носит

⁹⁴ Правда Русская, изд. АН СССР, т. 1, М.—Л., 1940. стр. 101.

⁹⁵ Там же, стр. 146.

⁹⁶ См. прекрасную работу проф. Е. Н. Медынского «Братские школы Украины и Белоруссии в XVI—XVII вв. и их роль в воссоединении Украины с Россией». М., 1954.

⁹⁷ Е. Н. Медынский. Указ. соч., стр. 126. Греческий текст устава напечатан в сборнике: *Diplomata statutaria a Patriarchis Orientalibus Confraternitatu Stavropigianae Leopoliensi annis 1586—1592 data*. Leopoli, 1895.

⁹⁸ М. А. Максимович. Об употреблении названий Россия и Малороссия в Западной Руси. Собрание сочинений, т. II. Киев, 1877, стр. 308.

⁹⁹ «К православному царю Федору Иоанновичу самодержавному господарю Северския страны великоименитаго рода Российска, от него же обретається в Львове род Российский и Греческий». Акты Зап. России, IV, стр. 47.

¹⁰⁰ Акты Западной России, IV, 42.

¹⁰¹ Юбилейный сборник 350-летия Львовской Ставропигии, ч. II. Львов, 1937, стр. 51.